

## WPROWADZENIE

Szanowny Kliencie!!

Właśnie zakupiłeś wykaszarkę Honda i pragniemy podziękować Ci za okazane nam zaufanie.

Niniejsza instrukcja obsługi została napisana w celu zaznajomienia Cię z nowym urządzeniem oraz umożliwienia maksymalnego wykorzystania jego możliwości, a także przeprowadzenia prawidłowej konserwacji.

Aby zapewnić Ci korzyści wynikające zarówno z postępu technologicznego, jak i nowoczesnego wyposażenia, materiałów oraz pełni naszego doświadczenia, nieustannie unowocześniamy nasze urządzenia; dlatego też informacje zawarte w instrukcji mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

Ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji przedstawiają najbardziej odpowiedni model, który umożliwi jak najlepszy opis danego zagadnienia.

Jeśli napotkasz jakiegokolwiek problemy lub masz jakieś pytania dotyczące wykaszarki, prosimy skontaktować się z autoryzowanym dilerem Hondy.

Trzymaj instrukcję w łatwo dostępnym miejscu, abyś mógł się w każdej chwili do niej odnieść oraz przekazać wraz z urządzeniem, jeśli je odsprzedajesz.

Zalecamy również zapoznać się z dokumentem gwarancyjnym, aby poznać prawa i obowiązki użytkownika.

Karta gwarancyjna jest osobnym dokumentem wystawianym przez diler Hondy w trakcie zakupu.

Całkowite lub częściowe powielanie niniejszej publikacji bez naszej pisemnej zgody jest zabronione.

## INFORMACJE BEZPIECZEŃSTWA

Dla własnego bezpieczeństwa oraz komfortu pracy zalecamy dokładne przeczytanie całej instrukcji.

Zwracaj szczególną uwagę na ostrzeżenia oznaczone niniejszymi symbolami:

**⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Niezastosowanie się do zaleceń oznaczonych tym znakiem spowoduje poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub osób postronnych.

### OSTRZEŻENIE:

- Niezastosowanie się do zaleceń oznaczonych tym znakiem może spowodować obrażenia ciała lub poważne uszkodzenie maszyny.

**UWAGA:** Zawiera przydatne w trakcie użytkowania informacje.

## JAK ZIDENTYFIKOWAĆ URZĄDZENIE

UEET		●	●	●
LEET	●		●	●

Model urządzenia wskazany jest na tabliczce znamionowej i zawiera ciąg liter i cyfr (patrz str. 3).

\_\_\_\_\_  
W tym miejscu zapisz numer seryjny urządzenia

\_\_\_\_\_   
W tym miejscu zapisz model urządzenia

3MVL6610

UMK425E2  
UMK435E3

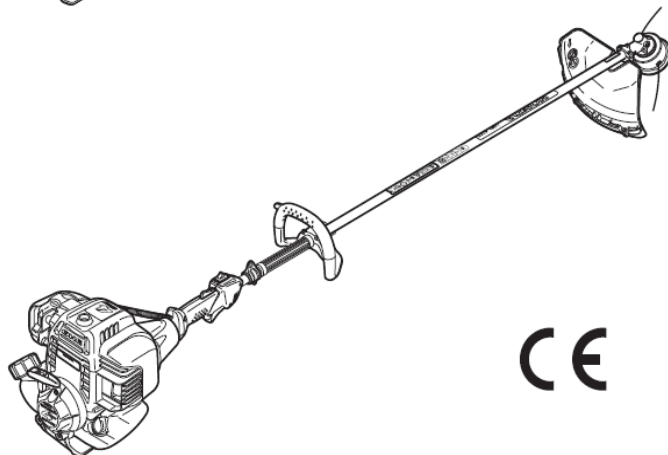
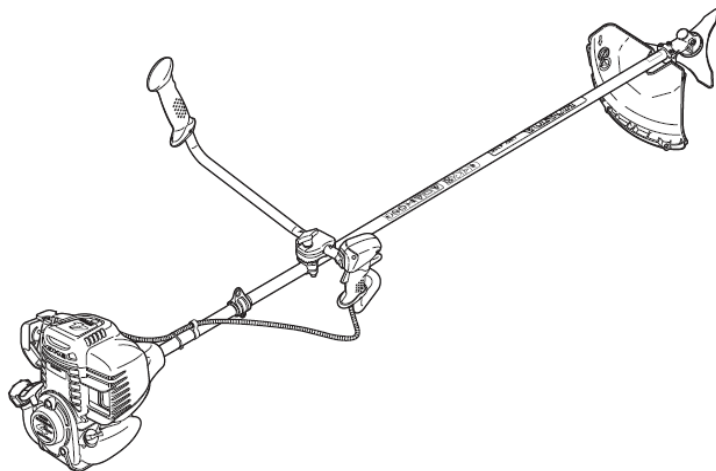
japońskie maszyny  
**ariespower**

**HONDA**  
POWER EQUIPMENT

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

Tłumaczenie wersji oryginalnej

## UMK425E – UMK435E Wykaszarka



CE

## SPIS TREŚCI

WPROWADZENIE .....	1
ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA .....	2
NAKLEJKI OSTRZEGAWCZE .....	3
IDENTYFIKACJA URZĄDZENIA .....	3
OPIS URZĄDZENIA .....	3
MONTAŻ .....	4
PRZYGOTOWANIE I SPRAWDZENIE URZĄDZENIA PRZED PRACĄ .....	5
URUCHOMIENIE I ZATRZYMANIE SILNIKA .....	6
UŻYTKOWANIE WYKASZARKI .....	7
KONSERWACJA .....	8
USUWANIE USTEREK .....	11
TRANSPORT I MAGAZYNOWANIE .....	12
AKCESORIA .....	12
DANE TECHNICZNE .....	13
LISTA AUTORYZOWANYCH PUNKTÓW SERWISOWYCH ...	15
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE .....	16

# ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

Dla własnego bezpieczeństwa oraz komfortu pracy zalecamy dokładne przeczytanie całej instrukcji.

Zwracaj szczególną uwagę na zamieszczone ostrzeżenia:



**Niezastosowanie się do zaleceń oznaczonych tym znakiem spowoduje poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub osób postronnych.**

## OSTRZEŻENIE:

- *Niezastosowanie się do zaleceń oznaczonych tym znakiem może spowodować obrażenia ciała lub poważne uszkodzenie maszyny.*

**UWAGA:** Informacje przydatne w trakcie użytkowania wykaszarki.



Ten symbol oznacza, iż musisz szczególnie uważać podczas wykonywania określonych czynności. Odniesienie do konkretnych zaleceń bezpieczeństwa zawartych na kolejnych stronach niniejszej Instrukcji znajdują się w kwadracie obok.

## Wprowadzenie

- A1.** Przeczytaj uważnie Instrukcję Obsługi przed pierwszym użyciem urządzenia. Upewnij się, że wiesz jak szybko zatrzymać silnik oraz znasz zasadę działania wszystkich elementów sterujących urządzeniem.
- A2.** Używaj wykaszarki tylko do celów, do których została zaprojektowana, tj.:
- ścinanie trawy nylonową linką wzdłuż rabatek kwiatowych, krzewów, ścian, ogrodzenia lub krawędzi trawników po koszeniu,
  - wycinanie wysokiej trawy i zarośli ostrzem trójzębnym.
- Użycie maszyny w innym celu może stanowić zagrożenie dla operatora i osób postronnych oraz skutkować uszkodzeniem sprzętu.
- A3.** Nigdy nie pozwalaj dzieciom oraz osobom, które nie zapoznały się z Instrukcją używać wykaszarki. Lokalne przepisy mogą określać minimalny wiek osoby obsługującej urządzenie.
- A4.** Nie uruchamiaj wykaszarki, gdy:
- w pobliżu znajdują się dzieci lub zwierzęta domowe. Zachowaj odległość minimum 15 m od osób trzecich. Wykaszarka przeznaczona jest do obsługi tylko przez jedną osobę.
  - znajdujesz się pod wpływem leków lub innych substancji wpływających na zdolność postrzegania oraz reagowania.
  - tnąca głowica żyłkowa jest zużyta, upewnij się, że osłona narzędzia tnącego oraz ostrze linkowe są odpowiednio zamontowane, aby zapewnić prawidłową długość linki.
  - elementy ochronne, jak osłona narzędzia tnącego są uszkodzone lub zaginęły.
- A5.** Nie dokonuj samodzielnie żadnych przeróbek w urządzeniu, możesz uszkodzić elementy zabezpieczające i narazić się na poważne niebezpieczeństwo.
- A6.** Pamiętaj, że odpowiedzialność za szkody wyrządzone osobom trzecim i ich mieniu ponosi właściciel lub operator wykaszarki.

## Przygotowanie do pracy

- B1.** Nigdy nie używaj wykaszarki na bosą lub w sandałach lub też ubrany w luźne rzeczy. Podczas wykaszania zawsze noś spodnie z długimi nogawkami, odpowiednie obuwie na podeszwie antypoślizgowej, gogle lub okulary ochronne, rękawice – najlepiej skórzane oraz ochronnik słuchu. Na terenie, gdzie istnieje zagrożenie od spadających gałęzi lub kamieni, powinieneś zakładać twarde kask.
- B2.** Sprawdź teren, który będziesz kosił i usuń wszelkie przedmioty, które mogą zostać odrzucone przez nóż wykaszarki (kamienie, gałęzie, kawałki drutu, kości itp.).
- B3. OSTRZEŻENIE – NIEBEZPIECZEŃSTWO!**  
Benzyna jest wysoce łatwopalna.
- Przechowuj paliwo w karnistrach do tego przeznaczonych.
  - Uzupelniaj paliwo wyłącznie na zewnątrz, przy wyłączonym silniku. Nie pal w pobliżu benzyny.
  - Nigdy nie odkręcaj korka wlewu paliwa i nie uzupełniaj paliwa, gdy silnik pracuje lub jest jeszcze gorący.
  - Nigdy nie uruchamiaj wykaszarki w pobliżu rozlanego paliwa. Przenieś urządzenie z dala od tego miejsca i nie dopuszczaj w nie źródła zapłonu, póki opary benzyny nie ulegną rozproszeniu.
  - Upewnij się, czy korki wlewu zbiornika paliwa i kanistra są dokładnie zakręcone.
- B4.** W razie uszkodzenia tłumika, wymień go na nowy.
- B5.** Przed uruchomieniem urządzenia przeprowadź jego kontrolę, sprawdź stan narzędzia tnącego, jego osłony i śrub mocujących. Zawsze sprawdź, czy spust przepustnicy gazu i przycisk STOP działają prawidłowo.
- B6.** Sprawdź, czy punkt zaczepienia szelek jest prawidłowo ustawiony i czy urządzenie jest dobrze wyważone. Właściwe ustawienia są opisane w rozdziale „Przygotowanie i sprawdzenie urządzenia przed pracą”.

- B7.** Wyreguluj bieg jałowy urządzenia tak, aby elementy tnące przestawały się obracać po zwolnieniu regulatora przepustnicy.
- B8.** Zakładaj osłonę na ostrze podczas wszelkich operacji związanych z elementem tnącym w postaci ostrza.
- włącznik silnika ustaw w pozycji STOP i zdejmij fajkę świecy zapłonowej,
  - załóż rękawice podczas tych operacji.
- B9.** Uruchom urządzenie i wprowadź na pełne obroty. Zwolnij przepustnicę i sprawdź, czy element tnący zatrzymuje się i pozostaje w bezruchu. Jeśli element tnący obraca się na wolnych obrotach, sprawdź ustawienie wolnych obrotów gaźnika.

## Użytkowanie

- C1.** Nie uruchamiaj silnika w pomieszczeniach zamkniętych, gdzie może się nagromadzić trujący tlenek węgla.
- C2.** Używaj wykaszarki tylko przy świetle dziennym.
- C3.** Unikaj używania urządzenia do wykaszania mokrej trawy.
- C4.** Podczas wykaszania utrzymuj odpowiednią odległość od głowicy linki tnącej – wyznaczoną przez punkt zaczepienia szelek operatora.
- C5.** Idź podczas wykaszania, nigdy nie biegnij. Uważaj na przeszkody, o które mógłbyś się potknąć – kamienie czy priaki.
- C6.** Gdy wykaszasz powierzchnię pochyłą uważaj, żeby poruszać się w poprzek wzniesienia, nigdy do góry lub w dół.
- C7.** Nie używaj wykaszarki na stromych zboczach. Do operatora wykaszarki należy ocena potencjalnego ryzyka i podjęcie odpowiednich środków zabezpieczających. Jest to szczególnie ważne podczas pracy na zboczu, terenie wyboistym, śliskim lub sytkim podłożu.
- C8.** Nie zmieniaj ustawień fabrycznych silnika.
- C9.** Przed uruchomieniem silnika upewnij się, czy nie ma nikogo w promieniu 15 m od ciebie, czy element tnący nie dotyka podłoża oraz czy urządzenie znajduje się w stabilnej pozycji.
- C10.** Zachowaj ostrożność podczas uruchamiania silnika. Postępuj zgodnie ze wskazówkami zawartymi w Instrukcji Obsługi i zachowuj odstęp od elementów tnących.
- C11.** Wyłącz silnik i zdejmij fajkę świecy zapłonowej w nast. sytuacjach:
- przed wszelkimi czynnościami dotyczącymi układu tnącego,
  - przed przeglądem, czyszczeniem lub naprawą wykaszarki.
- Jedynymi czynnościami wykonywanymi przy uruchomionym silniku są: regulacja gaźnika i biegu jałowego.
- Podczas wykonywania tej czynności upewnij się, że element tnący nie uderza w żadną przeszkodę oraz, że wykaszarka znajduje się w stabilnej pozycji.
  - Jeśli element tnący uderzył w przeszkodę, sprawdź czy układ tnący i wałek przekładni nie są uszkodzone. Wykonaj wszystkie potrzebne naprawy przed ponownym przystąpieniem do pracy.
  - Jeśli wykaszarka wpada w anormalne wibracje, natychmiast sprawdź ich przyczynę i dokonaj niezbędnych napraw.
- C12.** Zatrzymaj silnik, gdy:
- zostawiasz wykaszarkę bez nadzoru,
  - zamierzasz uzupełnić paliwo,
  - przenosisz urządzenie w inne miejsce.
- C13.** Ryzyko uderzenia („odbicia”) ostrza istnieje przy wszystkich sztywnych ostrzach.
- C14.** Stosowanie osprzętu innego niż rekomendowany przez koncern Honda może spowodować uszkodzenie wykaszarki. Uszkodzenia takie nie podlegają bezpłatnym naprawom w okresie gwarancji.

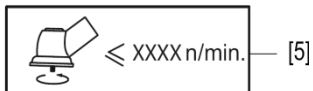
## Obsługa i przechowywanie

- D1.** By zapewnić prawidłową pracę urządzenia, upewnij się, czy śruby i nakrętki są dobrze dokręcone. Regularne serwisowanie i konserwacja jest podstawą bezpieczeństwa i optymalnej pracy.
- D2.** Nigdy nie używaj wykaszarki ze zużytymi lub uszkodzonymi częściami. Części takie muszą być wymieniane, nie naprawiane. Używaj tylko oryginalnych części Honda. Elementy tnące są zawsze oznaczone nazwą producenta i mają określoną max prędkość pracy. Części nieodpowiedniej jakości mogą uszkodzić maszynę i narazić operatora na niebezpieczeństwo.
- D3.** Zdejmując lub instalując element tnący zakładaj rękawice ochronne.
- D4.** Nigdy nie przechowuj urządzenia z pełnym zbiornikiem paliwa w budynku, gdzie do oparów benzyny może dotrzeć otwarty ogień, iskry lub inne źródło wysokiej temperatury.
- D5.** Przechowuj urządzenie w czystym, suchym pomieszczeniu, poza zasięgiem dzieci.
- D6.** Przed wstawieniem maszyny do pomieszczenia zamkniętego pozwól silnikowi ostygnąć.
- D7.** W celu zmniejszenia ryzyka pożaru, przed magazynowaniem oczyść wykaszarkę z trawy, liści i nadmiaru oleju, a w szczególności wyczyść żeberka chłodzące, układ wydechowy i miejsce przechowywania paliwa.
- D8.** Jeśli maszyna jest przechowywana lub przenoszona, element tnący musi być zawsze osłonięty, aby zapobiec skałeczeniom.
- D9.** Jeśli będzie opróżniany zbiornik paliwa, należy zrobić to na zewnątrz i przy zimnym silniku.
- D10.** Aby chronić środowisko naturalne, oddawaj zużyty olej do recyklingu. W żadnym wypadku nie wlewaj zużytego oleju lub paliwa do kanalizacji czy gruntu.

## NAKLEJKI OSTRZEGAWCZE

Wykaszarka musi być obsługiwana z należytą uwagą. Dlatego też zostały na niej umieszczone naklejki z ostrzeżeniami w formie piktogramów, mające za zadanie przypomnienie operatorowi o najważniejszych zasadach, których należy przestrzegać podczas pracy. Znaczenie piktogramów jest wyjaśnione poniżej. Naklejki te stanowią integralną część urządzenia i w przypadku ich uszkodzenia lub gdy staną się nieczytelne, skontaktuj się z najbliższym dilerem Hondy w celu nabycia nowych naklejek na wymianę.

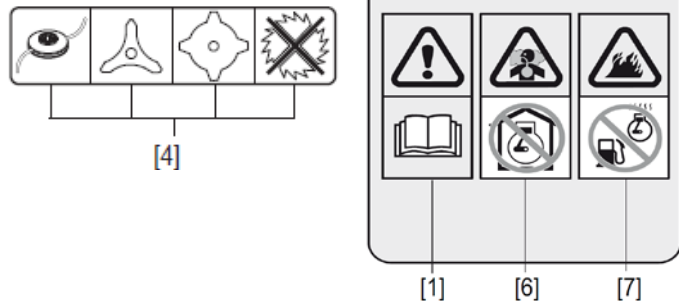
Prędkość obrotowa



Ogólne ostrzeżenia



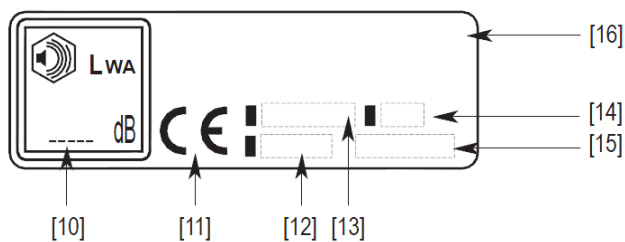
Autoryzowany osprzęt tnący



- [1] **OSTRZEŻENIE:** Przed użytkowaniem przeczytaj instrukcję obsługi.
- [2] **OSTRZEŻENIE:** Zagrożenie od wyrzuconych przedmiotów. Kontroluj, aby podczas pracy wykaszarka ludzie i zwierzęta znajdowali się w odległości co najmniej 15 m.
- [3] Zawsze noś okulary ochronne, kask i inne części ubioru chroniące oczy i ciało przed odrzucanymi przez narzędzie tnące przedmiotami.
- [4] Jako narzędzi tnących używaj tylko głowicy z nylonową linką lub metalowych dysków. Nie używaj ostrza tarczowego ze standardową osłoną.
- [5] Prędkość obrotowa elementu tnącego.
- [6] Silnik emituje trujący tlenek węgla. Nie uruchamiaj w zamkniętej strefie.
- [7] Benzyna jest wysoce łatwopalna. Zatrzymaj silnik przed tankowaniem.
- [9] Urządzenie z zamocowanym sztywnym ostrzem może zostać gwałtownie odrzucone w bok, jeśli ostrze uderzy w jakiś twardy przedmiot. Aby zapobiec przypadkowemu kontaktowi z ostrzem, trzymaj osoby postronne i zwierzęta w odległości min. 15 m od pracującej wykaszarki.

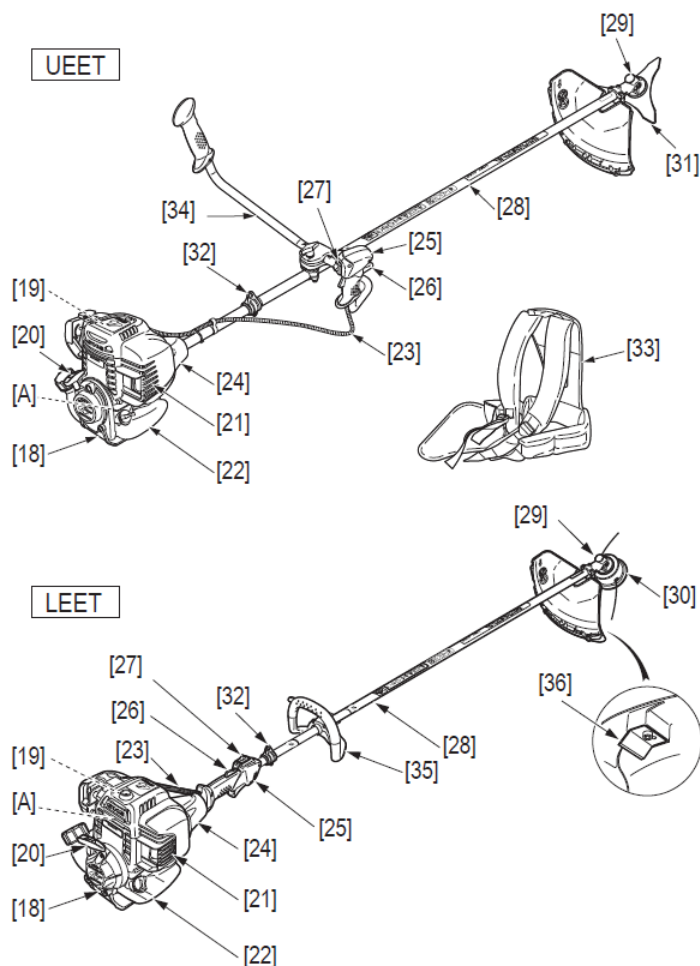
## IDENTYFIKACJA URZĄDZENIA

[A] Tabliczka znamionowa



- [10] Gwarantowany poziom hałasu emitowanego do środowiska
- [11] Znak CE
- [12] Model – Typ
- [13] Model – Nazwa
- [14] Rok produkcji
- [15] Numer seryjny
- [16] Nazwa i adres producenta

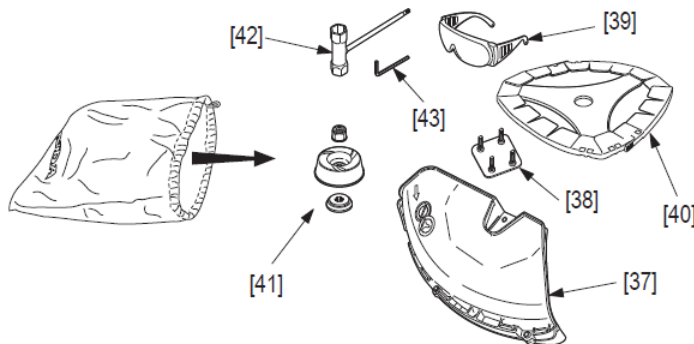
## OPIS URZĄDZENIA



## IDENTYFIKACJA KOMPONENTÓW

- |                                  |                               |
|----------------------------------|-------------------------------|
| [18] Silnik                      | [28] Wałek przekładniowy      |
| [19] Świeca zapłonowa            | [29] Głowica przekładni       |
| [20] Rozrusznik                  | [30] Głowica z linką nylonową |
| [21] Filtr powietrza             | [31] Ostrze 3-zębne           |
| [22] Zbiornik paliwa             | [32] Punkt mocowania szelek   |
| [23] Linka przepustnicy          | [33] Podwójna uprzęż (szelki) |
| [24] Obudowa sprzęgła            | [34] Rączka „rowerowa”        |
| [25] Przycisk kontrolny          | [35] Rączka „pałkowa”         |
| [26] Przycisk ster. przepustnicą | [36] Ostrze docinające żyłkę  |
| [27] Przycisk Start/Stop         |                               |

## ZAWARTOŚĆ TORBY

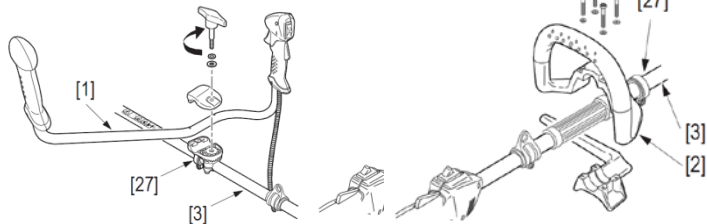


- [37] Osłona elementu tnącego
- [38] Śruba i dystans
- [39] Okulary ochronne
- [40] Ostrze 3-zębne z osłoną
- [41] Stabilizator, dystans i nakrętka
- [42] Klucz wielofunkcyjny
- [43] Klucz heksagonalny (ampulowy)

## MONTAŻ

### RĄCZKI I UCHWYTY

Rączka typu „rowerowa” [1] (typ UEET) lub typu „pałkowa” [2] (typ LEET) muszą być instalowane na obudowie wałka przekładni [3].

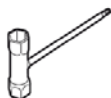


### OSTRZEŻENIE:

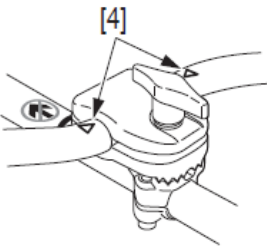
- Nie ustawiaj rączki poza czarne linie wskazane przez strzałki [27].
- Typ UEET: Ustaw rączkę pomiędzy dwoma strzałkami [4].

Montaż powinien być wykonany przy pomocy narzędzi dołączonych do urządzenia.

[5] Klucz do świec / Klucz Torx

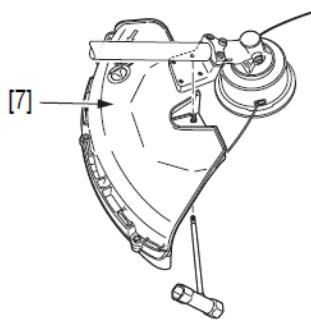


[6] Klucz ampulowy



### OSŁONY ELEMENTÓW TNĄCYCH

Wykaszarka zaopatrzona jest w osłonę. Zainstaluj osłonę na urządzeniu za pomocą 4 śrub oraz dystansu [7], dołączonych do klucza Torx (cztery śruby i dystans są przymocowane do osłony).

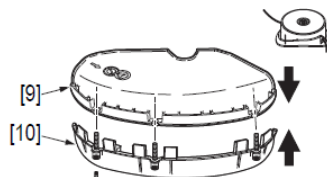


### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Nigdy nie używaj wykaszarki bez zamontowanej osłony. Kamienie lub inne odłamki odrzucone przez narzędzie tnące (głowicę żyłkową lub ostrze) mogą spowodować poważne obrażenia lub zniszczenie mienia.

### GŁOWICA ŻYŁKOWA

Dopasuj dwie części [10] i [9] i zatrzaśnij je jak pokazuje rysunek obok. Wkręć 3 śruby z podkładkami używając klucza Torx.



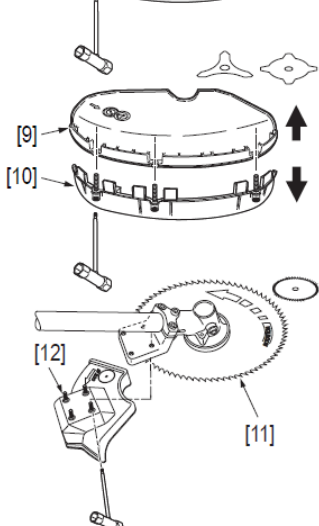
### OSTRZE TNACE

Nie zakładaj dolnej części osłony [10].

### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

#### UMK435E UEET:

Podczas używania ostrza wielozębne Honda [11] (opcja) zawsze zamieniaj standardową osłonę [10] i [9] na specjalną osłonę Hondy [12] dostępną jako wyposażenie dodatkowe. Montuj ją tak samo jak standardową osłonę (4 śruby i dystans są przymocowane do osłony).



## MONTAŻ UKŁADU TNĄCEGO

### OSTRZEŻENIE:

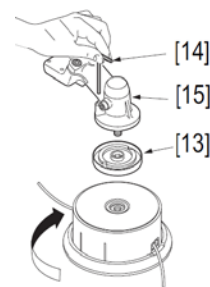
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas montowania dystansu [13]. Wkłęśła strona dystansu musi być skierowana do przekładni [15].



### GŁOWICA ŻYŁKOWA

Gdy już dystans [13] jest założony na wałek przekładni, nakręć żyłkową głowicę tnącą. Dokręć kręcąc odwrotnie do ruchu wskazówek zegara.

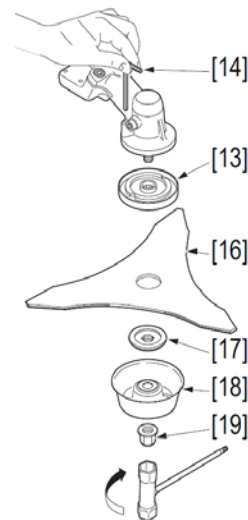
Użyj klucza ampulowego [14] do unieruchomienia przekładni, aby dokładnie dokręcić głowicę tnącą.



### OSTRZE 3-ZĘBNE

Umieść dysk tnący [16] pomiędzy dystansami [13] i [17] tak, aby rowki w dystansach nakładały się idealnie na wałek.

Zainstaluj stabilizator [18]. Za pomocą klucza heksagonalnego [14] zablokuj wałek przed obracaniem się. Specjalnym kluczem dokręć dobrze nakrętkę blokującą [19] w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara.

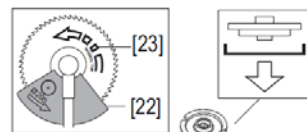


### TARCZOWE OSTRZE WIELOZĘBNE (OPCJONALNE)

Montuj je w ten sam sposób co ostrze 3-zębne.

### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

- Stosowanie tego ostrza jest ograniczone tylko do modelu UMK435E UEET z jednocześnie zamontowaną specjalną osłoną Hondy [22].
- Instaluj ostrze we właściwy sposób. Strzałka na ostrzu [23] musi wskazywać ten sam kierunek co strzałka na osłonie [22].



### ZAKŁADANIE I REGULACJA SZELEK

### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

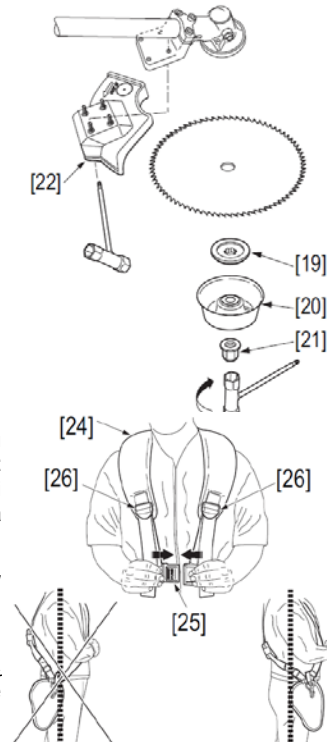
Dla bezpieczeństwa i komfortu operatora bardzo ważne jest odpowiednie dopasowanie szelek i prawidłowo wyważona wykaszarka podczas pracy.

Urządzenie jest wyposażone w podwójne szelki [24].

Założ szelki i zapnij zatrzaśnik [25]. Wyreguluj paski za pomocą klamerek [26] tak, aby urządzenie wisało na wysokości bioder.

### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

W przedniej części szelki posiadają specjalne zapięcie, umożliwiające szybkie odpięcie szelek w sytuacji zagrożenia, gdy zaszyby potrzeba natychmiastowego zdjęcia uprząży.



# PRZYGOTOWANIE I SPRAWDZENIE PRZED PRACĄ

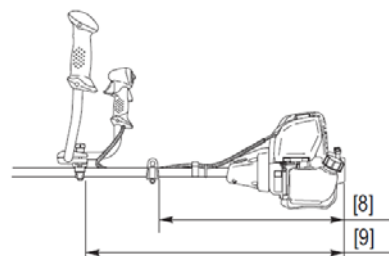
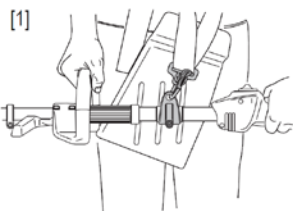
## WYWAŻANIE WYKASZARKI

Zawieś wykaszarkę, jak pokazuje ilustracja obok [1].

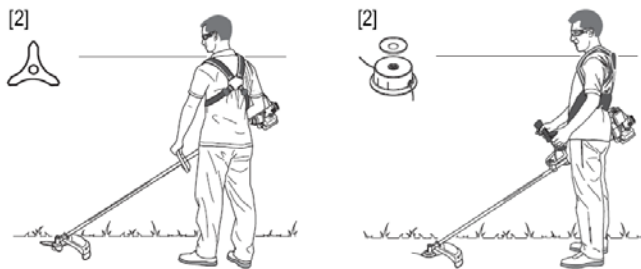
Gdy już urządzenie znajduje się na miejscu, bardzo ważne jest sprawdzenie, czy jest prawidłowo wyważone. Sprawdzenie to musi być wykonane z założonym elementem tnącym i do połowy napełnionym zbiornikiem paliwa.

Wyreguluj długość szelek tak, aby element tnący był równoległy do podłoża i mógł dotykać podłoża. Gdy wykaszarka wyposażona jest w ostrze, musi być ono założone razem ze stabilizatorem (patrz str. 4).

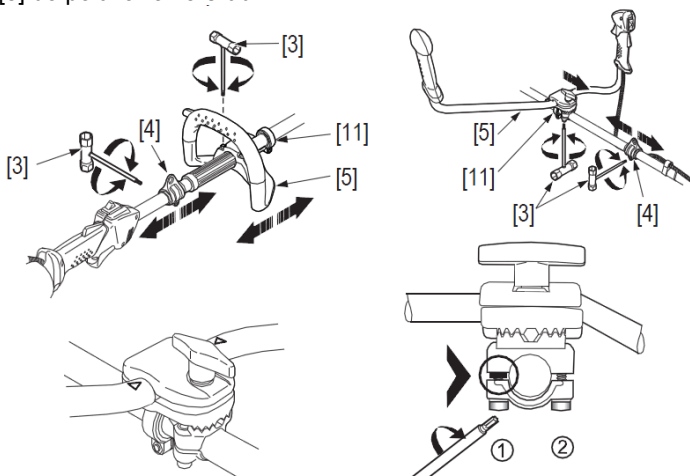
Urządzenie uznaje się za dobrze wyważone, gdy stabilizator delikatnie dotyka podłoża [2].



	UMK425E	UMK435E
UEET type		
[8]	490 mm	500 mm
[9]	740 mm	750 mm



Uniesienie elementów tnących nad podłoże musi być możliwe przy jedynie lekkim nacisku na uchwyty rączki. Jeśli konieczna jest regulacja przesunąć punkt zaczepienia [4] do przodu – jeśli ostrze podnosi się zbyt ciężko, lub do tyłu – jeśli ostrze podnosi się zbyt lekko. Zmieniając punkt zaczepienia używaj klucza Torx [3] do poluzowania śrub.

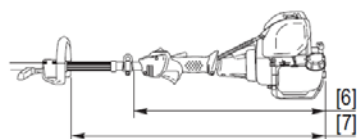


## OSTRZEŻENIE:

- Dla własnego bezpieczeństwa, nie ustawiaj rączki poza czarną linią [11].
- Typ UEET: uważaj, aby podczas przesuwania rączki [5] nie pociągnąć zbyt mocno linki gazu. Sprawdź, czy spust przepustnicy gazu działa płynnie.

Jeśli ustawiłeś rączkę w najlepszej dla siebie pozycji, sprawdź ponownie wyważenie urządzenia i jeśli będzie to konieczne – wyważ jeszcze raz.

Następnie dokręć dokładnie śruby mocujące rączkę. Standardowe regulacje dla poszczególnych typów wykaszarek są następujące:



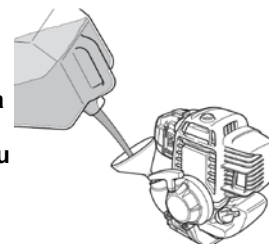
	UMK425E	UMK435E
LEET type		
[6]	530 mm	545 mm
[7]	760 mm	775 mm

## UZUPEŁNIANIE PALIWA

### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !



Ciśnienie wewnątrz zbiornika paliwa może wzrosnąć, jeśli podnosi się temperatura otoczenia. Nakrętka zbiornika powinna być zdejmowana ostrożnie, aby uniknąć rozprysnięcia paliwa. Paliwo musi być przechowywane w chłodnym miejscu przez krótki okres czasu. Nigdy nie wystawiaj zbiornika z paliwem na działanie promieni słonecznych.



	UMK 425 E	UMK 435 E
Pojemność zbiornika	0,58 l	0,63 l
Zalecane paliwo	Bezołowiowa benzyna samochodowa 95-oktanowa	

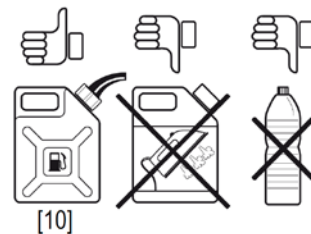
## OSTRZEŻENIE:

- Oczyszcz korek wlewu paliwa i krawędzie wlewu, aby zapobiec przedostaniu się do zbiornika ciał obcych.
- Uzupełniaj paliwo używając lejka lub karnistra ze specjalnym dziobkiem.
- Aby uzupełnianie paliwa było łatwiejsze, ustaw urządzenie w pozycji roboczej.
- Upewnij się, że podczas uzupełniania paliwa wykaszarka będzie ułożona stabilnie i nie przewróci się.

## PRZECHOWYWANIE PALIWA

### UWAGA:

- Benzyna utlenia się podczas przechowywania, a jej jakość pogarsza. Stara benzyna powoduje trudności przy uruchamianiu i pozostawia lepkie osady, które zatykają układ paliwowy. Jeśli benzyna w Twoim silniku zestarzeje się w trakcie magazynowania, prawdopodobnie będziesz musiał oddać urządzenie do serwisu w celu naprawy lub wymiany gaźnika, bądź innych komponentów układu paliwowego.
- Do przechowywania paliwa używaj jedynie kanistrów specjalnie przeznaczonych do przechowywania węglowodorów [10]. Zapobieganie to zanieczyszczeniu paliwa przez związki pochodzące z rozpuszczonych przez paliwo ścianek pojemnika, co w efekcie prowadzi do słabej wydajności działania silnika.
- Przechowuj paliwo w ciemnym miejscu, w pomieszczeniu o stałej temperaturze (unikaj altanek ogrodowych).
- Gwarancja nie obejmuje bezpłatnych napraw zatkanego gaźnika lub zakleszczonych zaworów, jako skutków stosowania starej lub zanieczyszczonej benzyny.
- Jakość benzyny bezołowiowej pogarsza się bardzo szybko (w niektórych przypadkach nawet w ciągu 2-3 tygodni). Nie stosuj paliwa starszego niż 1 miesiąc. Przechowuj zapas paliwa w minimalnej potrzebnej na 1 miesiąc użytkowania ilości.



## ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Benzyzna jest wysoce łatwopalna, a w pewnych warunkach wybuchowa.

Napełniaj zbiornik w dobrze wentylowanym miejscu i przy zatrzymanym silniku.

Nie pal i nie dopuszczaj otwartego ognia lub iskier do miejsca, w którym tankujesz lub przechowujesz benzynę.

Nie przepelniaj zbiornika paliwa (w szyjce wlewu nie może znajdować się paliwo).

Po napełnieniu upewnij się, że korek wlewu paliwa jest dokładnie dokręcony.

Uważaj, aby nie rozlać paliwa podczas tankowania.

Rozlane paliwo lub jego opary mogą się zapalić.

Jeśli rozlałeś paliwo, upewnij się, że miejsca te dokładnie wyschły przed uruchomieniem silnika.

Unikaj bezpośredniego kontaktu paliwa ze skórą lub wdychania jego oparów.

**PRZECHOWUJ PALIWO POZA ZASIĘGIEM DZIECI.**

## PALIWO ZAWIERAJĄCE ALKOHOL

Jeśli zamierzasz stosować paliwo zawierające alkohol najpierw upewnij się, czy posiada zalecaną przez Hondę minimalną liczbę oktanów. Są dwa rodzaje benzyn zawierających alkohol: jedne zawierają etanol, drugie metanol.

Nie używaj mieszanek zawierających więcej niż 10% etanolu lub zawierających metanol (metyl lub alkohol drzewny), jeśli jednocześnie nie zawierają one ulepszczy i środków opóźniających korozję dla metanolu.

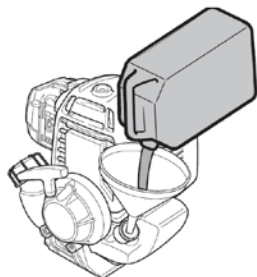
W przypadku, gdy mieszanka zawierająca metanol jednocześnie zawiera ulepszcze i inhibitory korozji, ogranicz zawartość metanolu do 5% objętości.

**UWAGA:** Gwarancja nie obejmuje bezpłatnych napraw uszkodzeń układu paliwowego lub problemów z działaniem silnika, spowodowanych stosowaniem benzyn zawierających alkohol. Honda nie dopuszcza stosowania paliw zawierających metanol, gdyż jak dotąd nie ma dowodów potwierdzających ich użyteczność.

## UZUPEŁNIANIE OLEJU

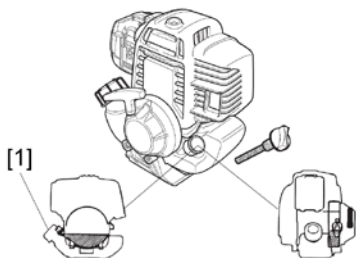
### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Silnik może ulec poważnemu uszkodzeniu, jeśli będzie pracował przy zbyt małej ilości oleju silnikowego. Sprawdzaj poziom oleju na płaskiej, równej nawierzchni i przy wyłączonym silniku. Stosowanie oleju bezdetergentowego lub oleju do silników 2-suwowych spowoduje skrócenie żywotności Twojego silnika.



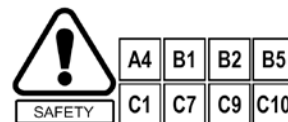
## SPRAWDZENIE POZIOMU OLEJU

1. Ustaw silnik poziomo na płaskiej powierzchni.
2. Zdejmij korek wlewu oleju i sprawdź jego poziom. Olej powinien sięgać górnej krawędzi szyjki wlewu oleju [1].
3. Jeśli poziom jest zbyt niski, dolej zalecanego oleju do górnej krawędzi szyjki wlewu. Stosuj olej HONDA do silników 4-suwowych lub wysoko detergentowy olej odpowiedniej jakości, klasyfikowany wg API w kategorii serwisowej SG i SF.



## ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Urządzenie podczas rozruchu musi być zawsze ustawione na podłożu. Upewnij się, że wykasarka jest stabilna oraz, że element tnący nie dotyka podłoża lub innych przedmiotów.



## PRZED URUCHOMIENIEM

Sprawdź, czy osłony elementów tnących są prawidłowo zamontowane i przymocowane oraz, że posiadasz niezbędny sprzęt ochrony osobistej: gogle, rękawice, buty i ochronniki słuchu.



Sprawdź, czy element tnący oraz uchwyty są dobrze zamocowane. Przenieś wykasarkę z dala od miejsca, gdzie uzupełniałeś paliwo.

Stań na płaskim, stabilnym podłożu. Sprawdź, czy fajka świecy zapłonowej jest założona.



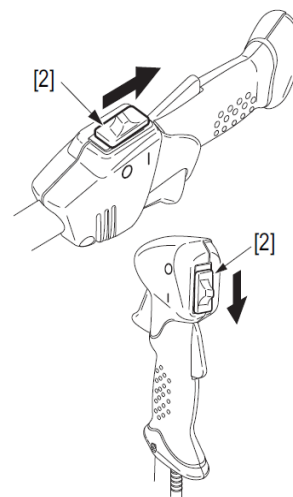
## URUCHOMIENIE I ZATRZYMANIE SILNIKA



### URUCHOMIENIE ZIMNEGO SILNIKA

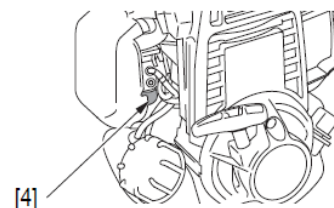
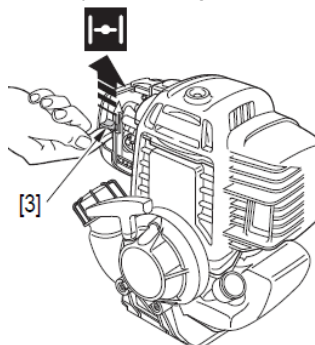
Silnik jest uznawany za „zimny”, jeśli nie pracował przez co najmniej 5 min. w ciągu 10 min. poprzedzających uruchomienie.

**UWAGA:** Jeśli temperatura otoczenia jest wystarczająco wysoka (latem), można uruchamiać silnik bez ssania.

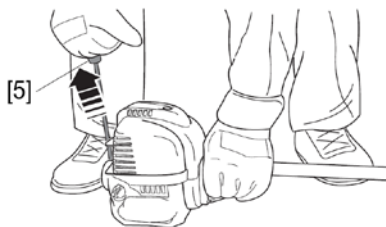


### URUCHOMIENIE SILNIKA W NASTĘPUJĄCY SPOSÓB:

1. Przeważ przycisk Start/Stop [2] w pozycję START „I”.
2. Ustaw dźwigienkę ssania [3] w pozycję najwyższą (zamkniętą).
3. Kilkakrotnie wciśnij przycisk pompki paliwowej [4] zlokalizowany poniżej gaźnika, aby napełnić gaźnik paliwem.



4. Lekko pociągnij rączkę startera [5] do momentu wycucia oporu.
5. Następnie zdecydowanym ruchem [5] zdecydowanym ruchem szarpnij za rączkę startera, aż silnik uruchomi się.
6. Chwilę po uruchomieniu silnika ustaw dźwignię ssania [3] w najniższej pozycji.



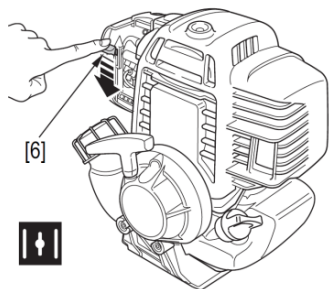
#### OSTRZEŻENIE:

- Nie wyciągaj całkowicie linki startera.
- Nie puszczaj gwałtownie rączki rozrusznika po uruchomieniu. Odwiedź rączkę delikatnie, aby nie uszkodzić mechanizmu startera.

**UWAGA:** Zawsze pociągaj linkę startera energicznie. Jeśli pociągniesz zbyt delikatnie, iskra między elektrodami świecy zapłonowej nie powstanie i silnik nie zapali. Podczas uruchamiania nie przytrzymuj wałka napędu kolanem czy stopą. Może to spowodować wygięcie wałka i niezdolność wykaszarki do prawidłowej pracy.

#### URUCHAMIANIE GORĄCEGO SILNIKA

Silnik jest uznawany za „gorący”, jeśli pracował co najmniej 5 minut w ciągu 10 minut poprzedzających uruchomienie. Procedura uruchomienia jest identyczna, jak przy zimnym silniku z wyjątkiem używania dźwigni ssania [6]. (Dźwignia musi być opuszczona).



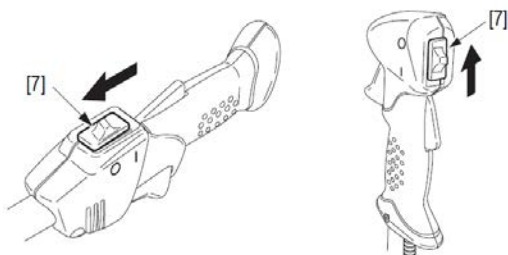
**UWAGA:** Jeżeli wystąpią kłopoty z ponownym uruchomieniem gorącego silnika, wykonaj następujące czynności:

1. Ustaw wyłącznik zapłonu w pozycji wyłączony OFF (O).
2. Sprawdź, czy dźwignia ssania znajduje się w pozycji OPEN.
3. Wciśnij całkowicie dźwignię gazu (spust przepustnicy).
4. Pociągnij rączkę startera 3 do 5 razy i puść dźwignię gazu.
5. Rozpocznij procedurę uruchomienia silnika ponownie.

#### OSTRZEŻENIE:

- Upewnij się, że zapłon silnika jest wyłączony (pozycja O).
- Pozostawienie włącznika zapłonu w pozycji ON może spowodować rotację elementu tnącego po uruchomieniu silnika i może dojść do obrażeń.

#### ZATRZYMANIE SILNIKA



1. Aby zatrzymać silnik przestaw przycisk Start/Stop w pozycję Stop - „O” [7].
2. W ten sposób wyłączasz również silnik w sytuacjach awaryjnych.

#### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Zauważ, że elementy tnące obracają się jeszcze przez chwilę po zatrzymaniu silnika, napędzane siłą bezwładności.

## UŻYTKOWANIE WYKASZARKI

#### POZYCJA PRACY

Po uruchomieniu silnika przymocuj wykaszarkę na szelkach, jak opisano w rozdziale „Przygotowanie i sprawdzenie urządzenia przed pracą”.



PRZECZYTAJ  
ZALECENIA  
BEZPIECZEŃSTWA

#### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

W momencie zawieszania wykaszarki unikaj uderzania narzędziem tnącym w podłoże lub inne przedmioty oraz utrzymuj element tnący z dala od ciała. Nie zaczynaj pracy dopóki urządzenie nie jest zawieszane na szelkach.

Zawsze trzymaj wykaszarkę obiema rękoma, jak to pokazano na rysunku poniżej. Podczas wykaszania stawaj pewnie obiema stopami na podłożu. Rób przerwy podczas pracy i różnicuj pozycje pracy.

#### OSTRZEŻENIE:

- Zawsze pozwól silnikowi pracować na wolnych obrotach w przerwach w trakcie wykaszania. Jeśli silnik będzie pracował przez dłuższy czas bez obciążenia na maksymalnych obrotach, doprowadzi to do jego uszkodzenia.



#### WYKASZANIE GŁOWICĄ ŻYŁKOWĄ

Głowica z żyłką, jako narzędzie tnące pozwala na dokładne wykończenie koszenia np. po koszeniu kosiarką spalinową.

Głowica żyłkowa jest wyjątkowo poręczna i efektywna w miejscach niedostępnych dla innych urządzeń koszących, takich jak: wzdłuż krawężników, płotów, wokół drzew i innych trudno dostępnych, wąskich lub o nierównej nawierzchni miejscach.



A4 C11

#### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Upewnij się, że ostrze przycinania żyłki jest prawidłowo zamontowane na osłonie elementu tnącego.

#### REGULACJA DŁUGOŚCI LINKI

Przy maksymalnych obrotach silnika, delikatnie uderz głowicą żyłkową w podłoże. Żyłka automatycznie wysunie się pod wpływem siły odśrodkowej. Powtarzaj uderzanie, aż do otrzymania odpowiedniej długości odcinka żyłki.

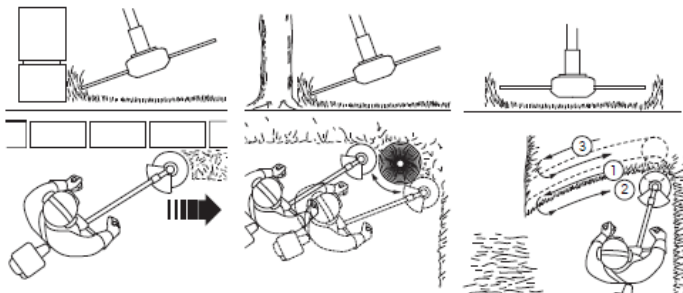
Gdy silnik zacznie pracować, a element tnący zacznie się obracać, nadmiar żyłki zostanie natychmiast obcięty przez ostrze przycinania żyłki na osłonie elementu tnącego.

## WYKASZANIE

Nylonowa żyłka ścina trawę z łatwością, bez uszkodzenia kory drzew i pozwala unikać gwałtownych uderzeń, które mogą się zdarzyć między sztywnym ostrzem i twardym podłożem.

Jednakże zalecane jest, aby nie pracować zbyt długo wykaszarką w celu uniknięcia uszkodzeń młodych, delikatnych roślin, a także przedwczesnego zużycia żyłki.

Podczas przystrzywania posuwaj się do przodu małymi krokami, odrobinę nachylając element tnący.

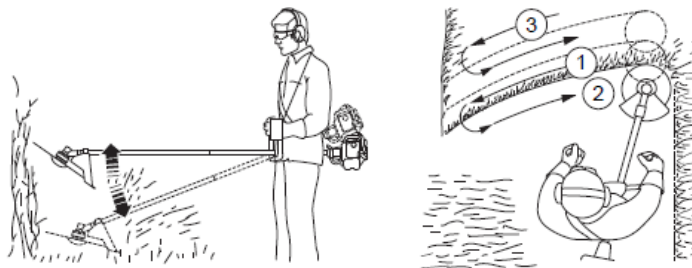


Przy wykaszaniu większego obszaru, utrzymuj element tnący wykaszarki horyzontalnie i przesuвай urządzenie ruchem kołującym z prawa na lewo lub z lewa na prawo na przemian.

## WYKASZANIE OSTRZEM 3-ZĘBNYM I 4-ZĘBNYM

### OSTRZEŻENIE:

- Nie używaj ostrza o średnicy większej niż 255 mm.



## KOSZENIE

Ostrze 3- i 4-zębne jest szczególnie przydatne podczas wykaszania gęstych, poplątanych chwastów i krzaków (np. jeżyny czy dzikiego żywopłotu) o średnicy łodygi do 2 cm.

W celu przystrzywania krzaków, kieruj ostrze z góry do dołu trzymając je prostopadłe do krzaków tak, aby ścinane kawałki roślin były jak najmniejsze.

### ! NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Używanie wykaszarki do wykaszania twardego drewna lub/roślin o bardzo grubej łodydze jest niebezpieczne.

Uderzenia elementu tnącego o twarde materiały są trudne do kontrolowania, co może stanowić zagrożenie dla operatora wykaszarki, a także skutkować uszkodzeniem urządzenia.

## WYKASZANIE OSTRZEM TARCZOWYM

### ! NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Stosowanie ostrza tarczowego jest dozwolone tylko w modelu UMK 435E UEET.



### OSTRZEŻENIE:

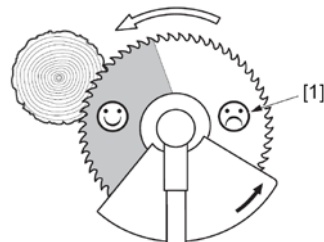
- Nigdy nie używaj ostrza tarczowego o średnicy przekraczającej 200 mm. Ostrze tarczowe przeznaczone jest do ścinania / przycinania krzaków, żywopłotów i małych drzewek, których średnica pnia nie przekracza 6 cm.

## WYKASZANIE

### ! NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Pewnych części ostrza [1] nie należy używać, ponieważ będzie to powodowało odbijanie narzędzia wskutek kierunku rotacji. Ostrza, w które wyposażone są wykaszarki Honda obracają się odwrotnie do ruchu wskazówek zegara.

NIGDY nie należy ciąć prawą stroną ostrza. Część ostrza, którą należy ciąć, zaznaczona jest na rysunku kolorem szarym.



Aby uzyskać najlepszy efekt wykaszania, powinieneś szybko kołysać wykaszarką w kierunku gałęzi czy pnia, który chcesz ścinać. Jeśli będziesz to robił stopniowo, a nie szybkim ruchem, obroty silnika mogą spaść i w efekcie silnik może zgasnąć.

### ! NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Oszacuj wysokość części roślin przeznaczonych do ścięcia oraz miejsce ich upadku.

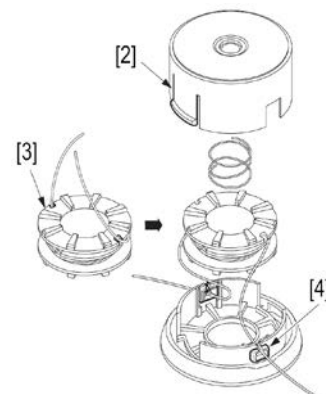
Upewnij się czy upadające kawałki roślin nie będą stanowiły zagrożenia dla operatora lub osób trzecich, ani też nie dokonają żadnych zniszczeń.

Upewnij się, że ostrze nie utknie w pniu podczas jego upadku. Zawsze stój i ścinaj po stronie przeciwnej do kierunku upadku.

## KONSERWACJA

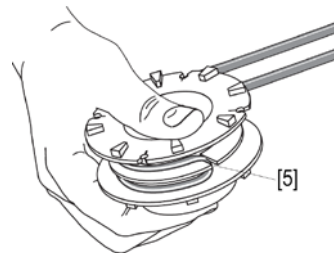
### WYMIANA ŻYŁKI NYLONOWEJ

1. Naciśnij patki [2] znajdujące się po bokach ścianek głowicy, aby ją otworzyć.
2. Wyjmij szpulę i usuń resztki żyłki.
3. Przygotuj 3 metry żyłki o średnicy 2,7 mm i zegnij ją wzdłuż w połowie długości.
4. Zaczep żyłkę w wycięciu [5] i nawiń ją na szpulę w pokazany na rysunku obok sposób.
5. Zabezpiecz końce linki, przekładając żyłkę przez przeciwległe wycięcia w szpuli [3] pamiętając, aby zostawić 10-cio centymetrowe luźne odcinki.
6. Zamontuj ponownie szpulę i przełóż żyłkę przez dwa otwory [4] w obudowie głowicy.
7. Załóż pokrywę głowicy.



### OSTRZEŻENIE:

- Zawsze używaj żyłki o zalecanej w specyfikacji technicznej średnicy.
- Rezultaty wykaszania będą słabe, jeśli żyłka będzie zbyt gruba, ponieważ będzie to nadmierne obciążać silnik, zmniejszając jego wydajność.



### ! NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Nigdy nie zamieniaj żyłki nylonowej na żyłkę z innego materiału (np. stalową).

Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, zdejmij fajkę świecy zapłonowej – pozwoli to uniknąć przypadkowego uruchomienia silnika.

Zakładaj grube rękawice, aby zabezpieczyć dłonie podczas wymiany głowicy żyłkowej.



## OSTRZENIE

### OSTRZE 3- i 4-ZĘBNE

Ostrzenie narzędzia tnącego jest kluczowym czynnikiem decydującym o osiągnięciu najlepszych rezultatów wykaszania. Lekko tępe ostrze należy ostrzyć przy pomocy pilnika. Jeśli ostrze jest mocno zużyte, należy naostrzyć je na szlifierce.



### OSTRZEŻENIE:

- Element tnący wykaszarki musi być zawsze prawidłowo wyważony. Jeśli nie posiadasz odpowiednich narzędzi lub nie potrafisz samodzielnie wyważyć narzędzia tnącego, zgłoś się do autoryzowanego serwisu Hondy.

Zdejmij element tnący w celu naostrzenia i sprawdź, czy nie jest pęknięty lub wygięty.

Jeśli jest, wymień na nowy.

Obie strony 3- i 4-zębne ostrza mogą być używane.

Jeśli jedna strona ostrza jest zużyta, należy ostrze odwrócić, aby krawędzie drugiej strony mogły być używane.

Tylko stożkowe krawędzie zębów mogą być ostrzone.

Bardzo ważne jest, aby utrzymać regularny profil zębów ostrza, co pozwala unikać pęknięć.

Wszystkie zęby ostrza muszą być ostrzone w jednakowy sposób.

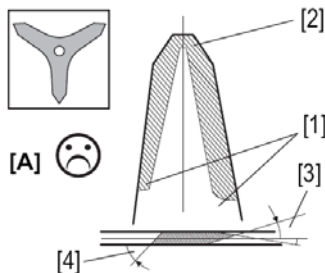
**UWAGA:** Jeśli po ostrzeniu wykaszarka zaczyna anormalnie wibrować, oznacza to nieprawidłowe wyważenie ostrza. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem Hondy w celu sprawdzenia urządzenia.

### OSTRZEŻENIE:

- Wymień ostrze na nowe, jeśli stopień zużycia osiągnie stadium pokazane na rysunku poniżej.

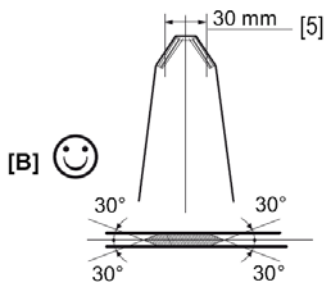
#### [A] Niezadawalający stan ostrza

- [1] początkowe stadium pęknięcia
- [2] przekroczony stopień zużycia ostrza, nieregularny profil zęba
- [3] nieprawidłowe i nierówne kąty
- [4] niezadawalający profil tnący



#### [B] Zadawalający stan ostrza

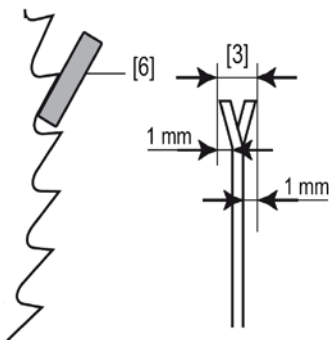
- [5] limit ostrzenia



## OSTRZE TARCZOWE

Jeśli ostrze tarczowe jest lekko stępione, może być ostrzone za pomocą pilnika [6]. Bardzo ważne jest, aby zachować prawidłowy profil zębów ostrza, kąt i odstęp pomiędzy zębami [3].

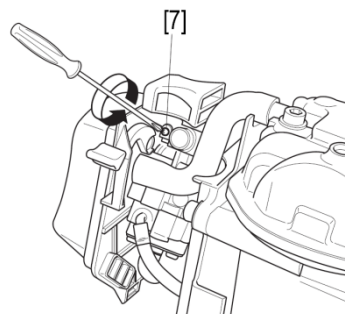
Jeśli konieczne jest poważniejsze ostrzenie, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem Hondy posiadającym specjalistyczne narzędzia.



## REGULACJA GAŻNIKA

### PROCEDURA

Uruchom silnik i pozwól mu się rozgrzać do normalnej temperatury pracy. Następnie przekręć śrubę wolnych obrotów [7] w prawo lub lewo, aby uzyskać prawidłowe ustawienie.



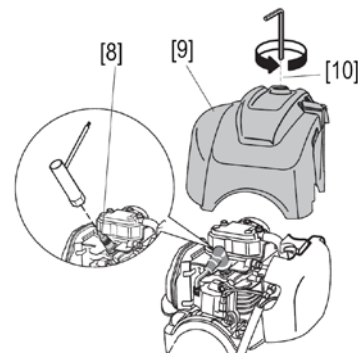
	UMK425E	UMK435E
Obroty jałowe	3100 ± 200 obr/min	

**UWAGA:** Gdy silnik pracuje na biegu jałowym, element tnący nie może się obracać.

### SPRAWDZENIE ŚWIECY ZAPŁONOWEJ

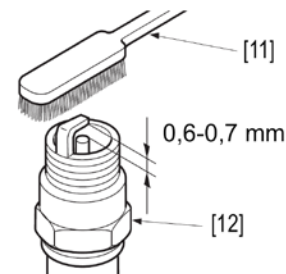


1. Aby dotrzeć do świecy zapłonowej [8], górna pokrywa musi być zdjęta z silnika [9]. Użyj załączonego klucza ampulowego do odkręcenia śruby mocującej [10].



**UWAGA:** Gdy pokrywa jest zdjęta, gorące oraz ruchome części silnika (koło zamachowe) są odkryte. Nigdy nie używaj wykaszarki ze zdjętą górną pokrywą silnika.

2. Zdejmij fajkę świecy i odkręć świecę przy pomocy załączonego klucza do świec.
3. Oczyść elektrody świecy drucianą szczotką [11], aby usunąć z nich węglowy nalot.
4. Jeśli elektrody noszą ślady zużycia, wymień świecę zapłonową na nową o takich samych parametrach.
5. Sprawdź szczelinomierzem odstęp między elektrodami [12]. Jeśli konieczna jest regulacja, delikatnie przygnij boczną elektrodę.
6. Umieść z powrotem świecę na miejscu i wkręć najpierw ręcznie.
7. Jeśli instalujesz nową świecę, dodatkowo dokręć ją kluczem o 1/2 obrotu. Jeśli ponownie instalujesz świecę używaną, dokręć ją o 1/8 do 1/4 obrotu.

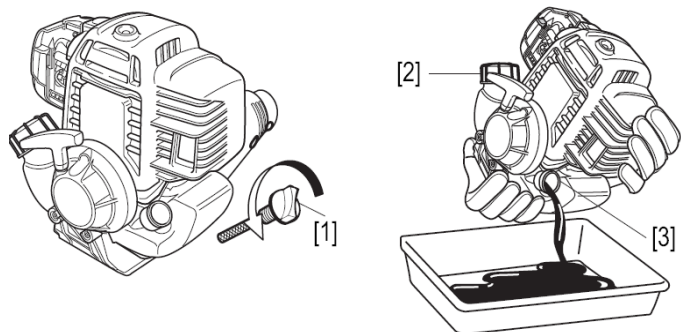


### OSTRZEŻENIE:

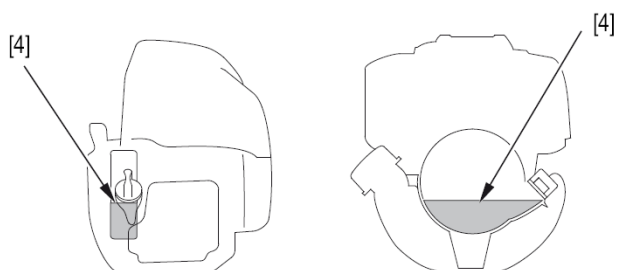
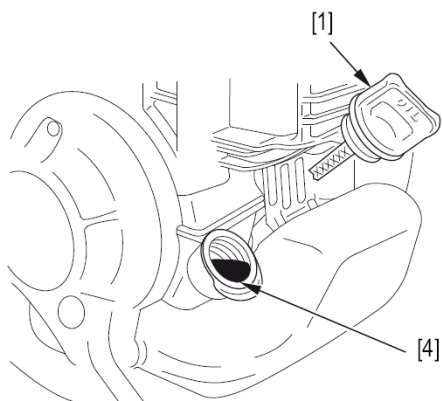
- Jeśli świeca zapłonowa jest zbyt słabo dokręcona, może się przegrzewać i doprowadzić do uszkodzenia silnika. Zbyt mocne dokręcenie świecy może doprowadzić do nieodwracalnych uszkodzeń bloku silnika.

## WYMIANA OLEJU SILNIKOWEGO

**UWAGA:** Zlewaj olej, gdy silnik jest jeszcze ciepły, aby spłynął szybko i całkowicie.



1. Sprawdź, czy korek wlewu paliwa [2] jest dokładnie zakręcony.
2. Wykręć korek wlewu oleju [1] i zlej olej do przygotowanego pojemnika, przechylając silnik w kierunku szyjki wlewu oleju [3].
3. Uzpełnij miskę olejową zalecanym olejem, a następnie sprawdź poziom oleju [4] (str. 6).



	UMK425E	UMK435E
Olej silnikowy	SAE 10W30	
Pojemność miski olejowej	0,08 ℓ	0,10 ℓ

4. Zakręć korek wlewu oleju [1].

### OSTRZEŻENIE:

- Umyj ręce wodą z mydłem po każdorazowym kontakcie ze użytym olejem silnikowym.

**UWAGA:** Zutylizuj zużyty olej w sposób niezagrożający środowisku naturalnemu. Najlepszym sposobem jest zanieśenie zużytego oleju w specjalnym karnistrze do najbliższego serwisu. W żadnym wypadku nie wylewaj oleju do kanalizacji, czy do gruntu.

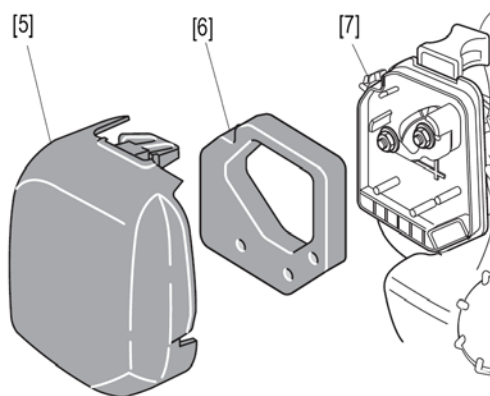
## KONSERWACJA FILTRA POWIETRZA

Piankowy wkład filtra powietrza musi być regularnie czyszczony, aby chronić wnętrze silnika przed zanieczyszczeniami, powodującymi w efekcie jego przedwczesne zużycie. Brudny filtr powietrza będzie powodował spadek mocy silnika i zwiększenie zużycia paliwa.

### OSTRZEŻENIE:

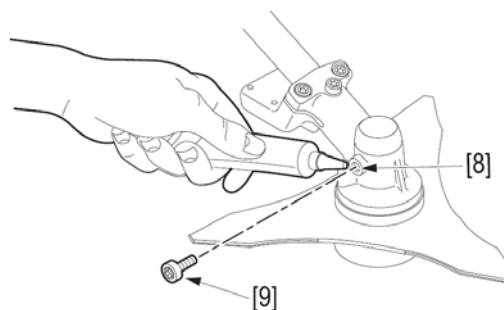
- Nigdy nie uruchamiaj silnika bez zainstalowanego filtra powietrza, ponieważ może to spowodować przedwczesne zużycie silnika.

1. Otwórz pokrywę filtra [5] i wyjmij filtr powietrza [6] z obudowy [7].



2. Umyj filtr w ciepłej wodzie z mydłem lub w niepalnym rozpuszczalniku i pozostaw do wyschnięcia.
3. Nasącz wkład filtra w czystym oleju silnikowym, a następnie wyciśnij nadmiar oleju.
4. Zainstaluj z powrotem wkład filtra i zamontuj pokrywę.

## SMAROWANIE GŁOWICY PRZEKŁADNI



1. Wykręć śrubę [9] z głowicy przekładni napędu.
2. Końcówkę tuby ze specjalnym litowym smarem (dostępny u dilerów Hondy) włóż w otwór po wykręconej śrubie. Wyciskaj smar kręcąc jednocześnie elementem tnącym – aby smar dobrze się rozprowadził. Kontynuuj, dopóki smar nie zacznie wydostawać się z otworu [8].
3. Z powrotem wkręć śrubę i dokręć ją umiarkowanie.

## TABELA PRZEGLĄDÓW

Czasookres (Wykonywać co wskazaną ilość miesięcy lub liczbę przepracowanych godzin, w zależności co nastąpi pierwsze.)		Częstotliwość			
		Przed każdym użyciem	Co 3 m-ce lub 25 h	Co 6 m-cy lub 50 h	Co rok lub 100 h
Żeberka chłodzące	Oczyść				
Stan narzędzia tnącego i osłony	Sprawdź				
Przestrzeń wokół głowicy przekładni	Oczyść				
Głowica przekładni napędu	Nasmaruj				
Działanie dźwigni przepustnicy	Sprawdź				
Działanie przycisku STOP	Sprawdź				
Wolne obroty / Sprzęgło	Sprawdź				
Wkład filtra powietrza	Sprawdź				
	Oczyść		(1)		
Obudowa filtra powietrza	Oczyść		(1)		
Gniazdo świecy zapłonowej	Oczyść				
Świeca zapłonowa	Sprawdź				
	Oczyść				
Przestrzeń wokół gaźnika	Oczyść				
Linki i połączenia	Sprawdź				
Przewody paliwowe	Sprawdź	Co 2 lata (jeśli konieczne - wymień) (2)			
Filtr paliwa	Sprawdź				(2)
Podkładka i okładziny sprzęgła	Sprawdź			(2)	
Bieg jałowy	Sprawdź				(2)
	Wyreguluj				(2)
Olej silnikowy	Sprawdź				
	Wymień	Wymień po pierwszych 10 h pracy, a następnie po każdym 6 m-cach lub 50 h pracy			
Zbiornik paliwa	Oczyść				
Luz zaworowy	Wyreguluj				(2)
Wszystkie śruby i nakrętki	Sprawdź / dokręć				

(1) Oczyszczaj części, jeśli pracujesz w zapylnym środowisku.

(2) Te czynności muszą być wykonywane przez autoryzowany serwis Hondy.

## USUWANIE USTEREK

Problem	Możliwa przyczyna	Str.
Silnik nie chce zapalić.	1. Brak paliwa.	5
	2. Przycisk Start/Stop w pozycji STOP.	6
	3. Fajka świecy zapłonowej nieprawidłowo założona lub zdjęta.	9
	4. Uszkodzona świeca zapłonowa lub nieprawidłowa szczelina między elektrodami.	9
	5. Zalany silnik. Wyjmij świecę, osusz materiałem i zainstaluj ponownie.	9
	6. Zanieczyszczony filtr paliwa. Wyczyść.	-
Trudności z uruchomieniem lub spadek mocy.	1. Zanieczyszczony filtr powietrza.	10
	2. Zanieczyszczenia w zbiorniku paliwa.	-
	3. Woda w zbiorniku paliwa lub rozwodnione paliwo.	-
	4. Zatkany odpowietrznik korka wlewu paliwa lub gaźnik.	-
	5. Rozgrzany silnik – ssanie zamknięte. Otwórz ssanie.	7
Nierówna praca silnika.	1. Uszkodzona świeca zapłonowa lub nieprawidłowa szczelina między elektrodami.	9
	2. Zanieczyszczony filtr powietrza.	10
Silnik się przegrzewa.	1. Nieprawidłowa szczelina między elektrodami.	9
	2. Zanieczyszczony filtr powietrza.	10
	3. Zatkane żeberka chłodzące silnika.	-
	4. Zbyt niski poziom oleju silnikowego.	6
	5. Koło pasowe rozrusznika zapchane ściętą trawą itp.	-
Wykaszarka wpada w nadmierne wibracje.	1. Ostrze nieprawidłowo wyważone lub nieprawidłowo zamontowany element tnący.	3
	2. Obluzowane śruby silnika.	-

## TRANSPORT I MAGAZYNOWANIE

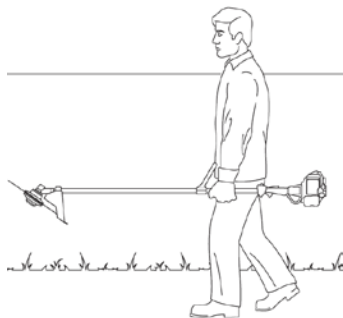


### TRANSPORTOWANIE

#### ! NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Podczas transportu lub przenoszenia wykaszarki, silnik zawsze musi być wyłączony, a osłona elementu tnącego musi być założona.

Przeńs wykaszarkę w wyważonej pozycji, trzymając ją za osłonę wałka napędu. Jeśli transportujesz ją w pojeździe, upewnij się, że jest prawidłowo zabezpieczona i nie może się poruszyć. Umieść ją tak, aby nie było ryzyka rozlania paliwa.



### PRZECHOWYWANIE

Jeśli maszyna nie będzie używana przez okres dłuższy niż 2 miesiące, konieczne jest wykonanie następujących czynności:

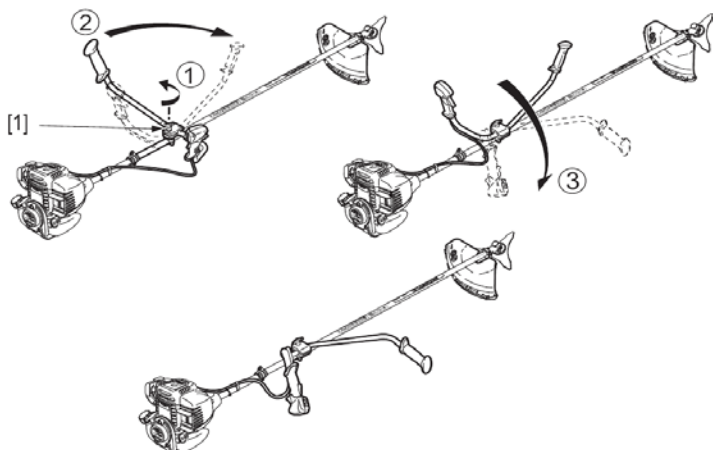
- Zlej paliwo ze zbiornika, a następnie uruchom silnik, aby opróżnić gaźnik.
- Wykręć świecę zapłonową i wlej do cylindra kilka kropel czystego oleju silnikowego (takiego samego, jakiego używasz do napełniania miski olejowej).
- Delikatnie pociągnij linkę rozrusznika, aby rozprowadzić olej po ściankach cylindra i na tłoku, następnie zamontuj świecę zapłonową.
- Oczyszć dokładnie całe urządzenie, zwracając szczególną uwagę na pozostałości ścinków roślinnych w okolicy elementu tnącego, na żeberkach chłodzących silnika oraz pod osłoną silnika.
- Używając pędzla rozprowadź cienką warstwę standardowego oleju na metalowych elementach maszyny w celu zapobieżenia korozji.
- Przechowuj urządzenie w opakowaniu, w chłodnym, suchym pomieszczeniu.
- Jeśli wykaszarka będzie przechowywana w pozycji pionowej, ustaw ją tak, aby silnik znajdował się na dole – nie dojdzie do przewrócenia.

### SKŁADANIE RĄCZKI (TYLKO TYP UEET)

Dla łatwiejszego przechowywania rączka wykaszarki może być przekręcana. Postępuj wg poniższych wskazówek.

#### OSTRZEŻENIE:

- Przekręcaj rączkę tylko zgodnie z ruchem wskazówek.
- Nigdy nie przekręcaj o więcej niż 1/4 obrotu.
- Nie przekręcaj gałki [1] o więcej niż 6 obrotów.



## UŻYCIE PO OKRESIE MAGAZYNOWANIA









1. Wykręć świecę zapłonową, sprawdź czy jest czysta i czy szczelina między elektrodami jest prawidłowa. Pociągnij kilka razy za linkę startera.
2. Zalecamy, aby wkręcać świecę ręcznie tak mocno jak się da, następnie za pomocą klucza jeszcze o 1/8 lub 1/4 obrotu.
3. Sprawdź poziom i stan oleju silnikowego.
4. Napełnij zbiornik paliwa i uruchom silnik.

**UWAGA:** Jeśli do cylindra wlejesz odrobinę czystego oleju silnikowego, podczas uruchomienia silnik będzie przez chwilę dymił. Nie jest to objaw żadnej usterki.

## AKCESORIA

### CZĘŚCI ZAMIENNE, MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE

W zależności od modelu wykaszarki, dołączane są różne akcesoria oraz różne akcesoria są dostępne, jako wyposażenie opcjonalne.

	UMK425E		UMK435E	
	LEET	UEET	LEET	UEET
Wykaszanie i doczyszczanie				
	72560-VL6-P31			
	Standard			
Cierniste żywopłoty i zarośla				
	72511-VL6-P31 (Ø 255 mm)			
	Standard			
Duże obszary trawy				
	72511-VF9-E32 (Ø 230 mm) 72512-VL6-P31 (Ø 255 mm)			
	Opcja			
Poplątane zarośla i krzaki (opcja dla typu UMK435E UEET)				
				72511-VL6-H31 (Ø 200 mm)
	Zabronione			Opcja
Części zamienne				
	17211-Z0H-000	17211-Z0Z-000		
	Filtr powietrza			
	31915-Z0H-003			
	Świeca zapłonowa			
	28462-ZM3-003			
	Linka startera ręcznego			
Materiały eksploatacyjne				
	08221-888-010MP			
	Olej silnikowy			

#### ! NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Dla twojego bezpieczeństwa, jest surowo zabronione instalowanie innych akcesoriów niż wymienione powyżej i które zostały specjalnie zaprojektowane do danego modelu i typu wykaszarki.







## DANE TECHNICZNE

MODEL	UMK 425 E	
	LEET	UEET
<b>Ogólna charakterystyka</b>		
Kod opisowy	HAHF	HAFJ
Funkcja	Wykaszanie	
Wymiary (Dł. x Szer. x Wys.)	mm 1 859 x 384 x 252 (1 888 x 384 x 247)*	1 859 x 671 x 517 (1 888 x 671 x 504)*
Waga sucha (bez elementu tnącego)	kg 6,2	6,5
<b>Silnik</b>		
Model	GX25T	
Kod opisowy	GCALT	
Typ	4-suwowy, wałek rozrządu w głowicy, 1 cylinder	
Pojemność skokowa	cm <sup>3</sup> 25	
Średnica x skok	mm 35 x 26	
Net Power ** (ISO 8893)	kW / obr/min 0,72 / 7 000	
Maks. moment obrotowy Net ** (SAE J1349)	Nm 1,0 / 5 000	
Maksymalne obroty	obr/min 10 000	
Obroty jałowe	obr/min 3 100	
Olej silnikowy	SAE 10W30	
Pojemność miski olejowej	ℓ (cm <sup>3</sup> ) 0,08 (80)	
Paliwo	Benzyna bezołowiowa	
Pojemność zbiornika paliwa	ℓ (cm <sup>3</sup> ) 0,58 (580)	
Zużycie paliwa	ℓ / h 0,54	
Zapłon	Tranzystorowy	
Typ i marka świecy zapłonowej	NGK CMR5H	
Gaźnik	Membranowy	
Przekładnia	Koło zębate stożkowe	
Współczynnik przełożenia	14 / 19	
Prędkość obrotowa elementu tnącego	obr/min 7 000 / (9 200*)	
Długość linki nylonowej Ø 2,7 (standard)	m 3	
Zużycie	g/kWh 340	

\* Wartości w nawiasach: wykaszarka wyposażona w ostrze 3-zębne i 4-zębne.





\*\* Moc silnika przedstawiona w tym dokumencie jest mocą netto testowaną dla produkowanego modelu silnika i mierzona zgodnie z normą ISO8893 przy 7000 obr/min (Engine Net Power) oraz normą SAE J1349 przy 5000 obr/min (Engine Max. Net Torque). Silniki z produkcji masowej mogą nieco odbiegać od tych wartości. Rzeczywista moc silnika zainstalowanego w finalnym wyrobie zależy od wielu czynników włącznie z prędkością obrotową silnika w konkretnym zastosowaniu, warunkami otoczenia, konserwacją i innymi czynnikami.

	UMK 425 E			
	LEET		UEET	
				
Poziom ciśnienia akustycznego na stanowisku operatora (EN ISO 22868:2009)	dB(A) 95	94	95	94
Niepewność pomiarowa	dB(A) 1,5		1	
Zmierzony poziom mocy akustycznej (EN ISO 22868:2009)	dB(A) 104	104	104	103
Niepewność pomiarowa	dB(A) 1,5	1	1,5	1
Gwarantowany poziom mocy akustycznej (2000/14/EC, 2005/88/EC)	dB(A) 109			
Poziom wibracji (EN ISO22867:2008, EN 12096:1997)	m/s <sup>2</sup> 10	10	4	5
Niepewność pomiarowa	m/s <sup>2</sup> 3	5		2

MODEL	UMK 435 E	
	LEET	UEET
<b>Ogólna charakterystyka</b>		
Kod opisowy	HAKF	HALF
Funkcja	Wykaszenie	
Wymiary (Dł. x Szer. x Wys.)	mm	mm
	1 870 x 384 x 258 (1 900 x 384 x 257)*	1 870 x 671 x 521 (1 900 x 671 x 507)*
Waga sucha (bez elementu tnącego)	kg	kg
	7,3	7,6
<b>Silnik</b>		
Model	GX35T	
Kod opisowy	GCAMT	
Typ	4-suwowy, wałek rozrządu w głowicy, 1 cylinder	
Pojemność skokowa	cm <sup>3</sup>	35,8
Średnica x skok	mm	39 x 30
Net Power ** (ISO 8893)	kW / obr/min	1,0 / 7 000
Maks. moment obrotowy Net ** (SAE J1349)	Nm	1,6 / 5 500
Maksymalne obroty	obr/min	10 000
Obroty jałowe	obr/min	3 100
Olej silnikowy	SAE 10W30	
Pojemność miski olejowej	ℓ (cm <sup>3</sup> )	0,10 (100)
Paliwo	Benzyna bezołowiowa	
Pojemność zbiornika paliwa	ℓ (cm <sup>3</sup> )	0,63 (630)
Zużycie paliwa	ℓ / h	0,71
Zapłon	Tranzystorowy	
Typ i marka świecy zapłonowej	NGK CMR5H	
Gaźnik	Membranowy	
Przekładnia	Koło zębate stożkowe	
Współczynnik przełożenia	15 / 20	
Prędkość obrotowa elementu tnącego	obr/min	7 000 / (9 200*)
Długość linki nylonowej Ø 2,7 (standard)	m	3
Zużycie	g/kWh	360

\* Wartości w nawiasach: wykaszarka wyposażona w ostrze 3-zębne i 4-zębne.

\*\* Moc silnika przedstawiona w tym dokumencie jest mocą netto testowaną dla produkowanego modelu silnika i mierzona zgodnie z normą ISO8893 przy 7000 obr/min (Engine Net Power) oraz normą SAE J1349 przy 5000 obr/min (Engine Max. Net Torque). Silniki z produkcji masowej mogą nieco odbiegać od tych wartości. Rzeczywista moc silnika zainstalowanego w finalnym wyrobie zależy od wielu czynników włącznie z prędkością obrotową silnika w konkretnym zastosowaniu, warunkami otoczenia, konserwacją i innymi czynnikami.

	UMK 435 E			
	LEET		UEET	
				
Poziom ciśnienia akustycznego na stanowisku operatora (EN ISO22868:2009)	96	95	96	94
Niepewność pomiarowa	1			
Zmierzony poziom mocy akustycznej (EN ISO22868:2009)	105	103	105	103
Niepewność pomiarowa	1			
Gwarantowany poziom mocy akustycznej (2000/14/EC, 2005/88/EC)	109			
Poziom wibracji (EN ISO22867:2008, EN 12096:1997)	7	8	5	5,5
Niepewność pomiarowa	3	4	2	2,5

## ADRESY GŁÓWNYCH DYSTRYBUTORÓW HONDY

<p><b>AUSTRIA</b> Honda Austria GmbH Hondastraße 1 2351 Wiener Neudorf Tel.: +43 (0)2236 690 0 Fax: +43 (0)2236 690 480 <a href="http://www.honda.at">http://www.honda.at</a> ✉ <a href="mailto:hondapp@honda.at">hondapp@honda.at</a></p>	<p><b>FRANCE</b> Honda Relations Clients TBA 80627 45146 St Jean de la Ruelle Cedex Tel.: 02 38 81 33 90 Fax: 02 38 81 33 91 <a href="http://www.honda-fr.com">http://www.honda-fr.com</a> ✉ <a href="mailto:espaceclient@honda-eu.com">espaceclient@honda-eu.com</a></p>	<p><b>NORWAY</b> Berema AS P.O. Box 454 1401 Øki Tel.: +47 64 86 05 00 Fax: +47 64 86 05 49 <a href="http://www.berema.no">http://www.berema.no</a> ✉ <a href="mailto:berema@berema.no">berema@berema.no</a></p>	<p><b>SPAIN &amp; LAS PALMAS PROVINCE</b> (Canary Islands) Greens Power Products, S.L. Avda. Ramon Clurans, 2 08530 La Garriga - Barcelona Tel.: +34 3 860 50 25 Fax: +34 3 871 81 80 <a href="http://www.hondaencasa.com">http://www.hondaencasa.com</a></p>
<p><b>BALTIC STATES</b> (Estonia / Latvia / Lithuania) Honda Motor Europe Ltd. Estonian Branch Tulika 15/17 10513 Tallinn Tel.: 372 6801 300 Fax: 372 6801 301 ✉ <a href="mailto:honda.baltic@honda-eu.com">honda.baltic@honda-eu.com</a></p>	<p><b>GERMANY</b> Honda Deutschland GmbH Spredlinger Landstraße 166 63069 Offenbach am Main Tel.: +49 1805 20 20 90 Fax: +49 800 30 30 112 <a href="http://www.honda.de">http://www.honda.de</a> ✉ <a href="mailto:info@post.honda.de">info@post.honda.de</a></p>	<p><b>POLAND</b> Aries Power Equipment Sp. z o.o. ul. Wroclawska 25 01-493 Warszawa Tel.: +48 (22) 861 4301 Fax: +48 (22) 861 4302 <a href="http://www.ariespower.pl">http://www.ariespower.pl</a> - <a href="http://www.mojahonda.pl">www.mojahonda.pl</a> ✉ <a href="mailto:info@ariespower.pl">info@ariespower.pl</a></p>	<p><b>SWEDEN</b> Honda Nordic AB Box 50583 - Västskustvägen 17 20215 Malmö Tel.: +46 (0)40 600 23 00 Fax: +46 (0)40 600 23 19 <a href="http://www.honda.se">http://www.honda.se</a> ✉ <a href="mailto:helpinfo@honda-eu.com">helpinfo@honda-eu.com</a></p>
<p><b>BELGIUM</b> Honda Belgium Doomveld 180-184 1731 Zelike Tel.: 32 2620 10 00 Fax: 32 2620 10 01 <a href="http://www.honda.be">http://www.honda.be</a> ✉ <a href="mailto:bh_pe@honda-eu.com">bh_pe@honda-eu.com</a></p>	<p><b>GREECE</b> General Automotive Co S.A. 71 Leoforos Athinon 10173 Athens Tel.: +30 210 349 7809 Fax: +30 210 346 7329 <a href="http://www.honda.gr">http://www.honda.gr</a> ✉ <a href="mailto:info@saracakis.gr">info@saracakis.gr</a></p>	<p><b>PORTUGAL</b> Honda Portugal, S.A. Rua Fontes Pereira de Melo 16 Abrunheira, 2714-506 Sintra Tel.: +351 21 915 53 33 Fax: +351 21 915 23 54 <a href="http://www.honda.pt">http://www.honda.pt</a> ✉ <a href="mailto:honda.produtos@honda-eu.com">honda.produtos@honda-eu.com</a></p>	<p><b>SWITZERLAND</b> Honda Suisse S.A. 10, Route des Mouillères 1214 Vernier - Genève Tel.: +41 (0)22 939 09 09 Fax: +41 (0)22 939 09 97 <a href="http://www.honda.ch">http://www.honda.ch</a></p>
<p><b>BULGARIA</b> Kirov Ltd. 49 Tzaritsa Yoana blvd 1324 Sofia Tel.: +359 2 93 30 892 Fax: +359 2 93 30 814 <a href="http://www.kirov.net">http://www.kirov.net</a> ✉ <a href="mailto:honda@kirov.net">honda@kirov.net</a></p>	<p><b>HUNGARY</b> Motor.Pedo Co., Ltd. Kamaraerdet út 3. 2040 Budaors Tel.: +36 23 444 971 Fax: +36 23 444 972 <a href="http://www.hondakisgepek.hu">http://www.hondakisgepek.hu</a> ✉ <a href="mailto:info@hondakisgepek.hu">info@hondakisgepek.hu</a></p>	<p><b>REPUBLIC OF BELARUS</b> Scanlink Ltd. Kozlova Drive, 9 220037 Minsk Tel.: +375 172 999 090 Fax: +375 172 999 900 <a href="http://www.hondapower.by">http://www.hondapower.by</a></p>	<p><b>TENERIFE PROVINCE</b> (Canary Islands) Automocion Canarias S.A Carretera General del Sur, KM 8.8 38107 Santa Cruz de Tenerife Tel.: 34 (922) 620 617 Fax: 34 (922) 618 042 <a href="http://www.aucasa.com">http://www.aucasa.com</a> ✉ <a href="mailto:ventas@aucasa.com">ventas@aucasa.com</a> ✉ <a href="mailto:taller@aucasa.com">taller@aucasa.com</a></p>
<p><b>CROATIA</b> Hongoldonia d.o.o. Jelkovecka Cesta 5 10360 Sesvete - Zagreb Tel.: +385 1 2002053 Fax: +385 1 2020754 <a href="http://www.hongoldonia.hr">http://www.hongoldonia.hr</a> ✉ <a href="mailto:jure@hongoldonia.hr">jure@hongoldonia.hr</a></p>	<p><b>ICELAND</b> Bernhard shf. Vatnagarðar 24-26 104 Reykjavík Tel.: +354 520 1100 Fax: +354 520 1101 <a href="http://www.honda.is">http://www.honda.is</a></p>	<p><b>ROMANIA</b> Hit Power Motor Srl Calea Gluzesti Nr 6-8 - Sector 6 060274 Bucuresti Tel.: +40 21 637 04 58 Fax: +40 21 637 04 78 <a href="http://www.honda.ro">http://www.honda.ro</a> ✉ <a href="mailto:hit_power@honda.ro">hit_power@honda.ro</a></p>	<p><b>TURKEY</b> Anadolu Motor Üretim ve Pazarlama AS Esentepe mah. Anadolu Cad. No: 5 Kartal 34870 Istanbul Tel.: +90 216 389 59 60 Fax: +90 216 353 31 98 <a href="http://anadolumotor.com.tr">http://anadolumotor.com.tr</a> ✉ <a href="mailto:antor@antor.com.tr">antor@antor.com.tr</a></p>
<p><b>CYPRUS</b> Alexander Dimitriou &amp; Sons Ltd. 162 Yiannos Kranidiotis avenue 2235 Latsia, Nicosia Tel.: +357 22 715 300 Fax: +357 22 715 400</p>	<p><b>IRELAND</b> Two Wheels Ltd. M50 Business Park, Ballymount Dublin 12 Tel.: +353 1 4381900 Fax: +353 1 4607851 <a href="http://www.hondaireland.ie">http://www.hondaireland.ie</a> ✉ <a href="mailto:service@hondaireland.ie">service@hondaireland.ie</a></p>	<p><b>RUSSIA</b> Honda Motor RUS LLC 21, MKAD 47 km., Leninsky district. Moscow region, 142784 Russia Tel.: +7 (495) 745 20 80 Fax: +7 (495) 745 20 81 <a href="http://www.honda.co.ru">http://www.honda.co.ru</a> ✉ <a href="mailto:postoffice@honda.co.ru">postoffice@honda.co.ru</a></p>	<p><b>UKRAINE</b> Honda Ukraine LLC 101 Volodymyrska Str. Build. 2 Kyiv 01033 Tel.: +380 44 390 14 14 Fax: +380 44 390 14 10 <a href="http://www.honda.ua">http://www.honda.ua</a> ✉ <a href="mailto:cn@honda.ua">cn@honda.ua</a></p>
<p><b>CZECH REPUBLIC</b> BG Technik cs, a.s. U Zavodiste 251/8 15900 Prague 5 - Velka Chuchle Tel.: +420 2 838 70 850 Fax: +420 2 667 111 45 <a href="http://www.honda-stroje.cz">http://www.honda-stroje.cz</a></p>	<p><b>ITALY</b> Honda Italia Industriale S.p.A. Via della Cecchignola, 5/7 00143 Roma Tel.: +848 846 632 Fax: +39 065 4928 400 <a href="http://www.hondaitalia.com">http://www.hondaitalia.com</a> ✉ <a href="mailto:info.power@honda-eu.com">info.power@honda-eu.com</a></p>	<p><b>SERBIA &amp; MONTENEGRO</b> Bazis Grupa d.o.o. Grlica Milenka 39 11000 Belgrade Tel.: +381 11 3820 295 Fax: +381 11 3820 296 <a href="http://www.hondasrbija.co.rs">http://www.hondasrbija.co.rs</a></p>	<p><b>UNITED KINGDOM</b> Honda (UK) Power Equipment 470 London Road Slough - Berkshire, SL3 8QY Tel.: +44 (0)845 200 8000 <a href="http://www.honda.co.uk">http://www.honda.co.uk</a></p>
<p><b>DENMARK</b> Tima Products A/S Tåmftalkevej 16 2650 Hvidovre Tel.: +45 36 34 25 50 Fax: +45 36 77 16 30 <a href="http://www.tima.dk">http://www.tima.dk</a></p>	<p><b>MALTA</b> The Associated Motors Company Ltd. New Street in San Gwakklin Road Mriehel Bypass, Mriehel QRM17 Tel.: +356 21 498 561 Fax: +356 21 480 150</p>	<p><b>SLOVAK REPUBLIC</b> Honda Slovakia, spol. s r.o. Prievozská 6 - 821 09 Bratislava Tel.: +421 2 32131112 Fax: +421 2 32131111 <a href="http://www.honda.sk">http://www.honda.sk</a></p>	
<p><b>FINLAND</b> OY Brandt AB. Tuupakantie 7B 01740 Vantaa Tel.: +358 20 775 7200 Fax: +358 9 878 5276 <a href="http://www.brandt.fi">http://www.brandt.fi</a></p>	<p><b>NETHERLANDS</b> Honda Nederland B.V. Afd. Power Equipment-Caproni/laan 1 1119 NN Schiphol-Rijk Tel.: +31 20 7070000 Fax: +31 20 7070001 <a href="http://www.honda.nl">http://www.honda.nl</a></p>	<p><b>SLOVENIA</b> AS Domzale Moto Center D.O.O. Biatnica 3A 1236 Trzin Tel.: +386 1 562 22 42 Fax: +386 1 562 37 05 <a href="http://www.as-domzale-motoc.si">http://www.as-domzale-motoc.si</a></p>	

15

## LISTA AUTORYZOWANYCH PUNKTÓW SERWISOWYCH

Adresy oraz telefony do Autoryzowanych Punktów Serwisowych Aries Power Equipment znajdziesz na stronie internetowej: [www.mojahonda.pl](http://www.mojahonda.pl) lub [www.ariespower.pl](http://www.ariespower.pl) oraz pod podanymi poniżej telefonami.

**Centrala:**  
Warszawa 01-493  
ul. Wroclawska 25  
tel. (0 22) 861 43 01  
[info@ariespower.pl](mailto:info@ariespower.pl)

**Serwis Centralny:**  
Warszawa 02-844  
ul. Puławska 467  
tel. (0 22) 894 08 90  
[serwis@ariespower.pl](mailto:serwis@ariespower.pl)

# DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

(Tłumaczenie zawartości)

## Deklaracja Zgodności WE

1. Niżej podpisany, Hiroki Chubachi, w imieniu autoryzowanego przedstawiciela, niniejszym deklaruje, że urządzenie opisane poniżej spełnia wszystkie zasadnicze wymagania Dyrektywy Maszynowej 2006/42/EC.

Urządzenie spełnia także wymogi następujących Dyrektyw:

- Dyrektywa Hałasowa 2000/14/EC, 2005/88/EC
- Dyrektywa Kompatybilności Elektromagnetycznej 2004/108/EC

2. Opis urządzenia

- a) Ogólny opis            Wykaszarka  
b) Funkcja                Wykaszanie

c) Nazwa handlowa	d) Typ	e) Numer seryjny
*1	*1	

3. Producent

Honda France Manufacturing S.A.S.  
Pôle 45 – Rue des Châtaigniers  
45140 ORMES – FRANCJA

4. Zastosowane normy zharmonizowane	5. Pozostałe standardy i specyfikacje
EN ISO 14982:2009	N/D
EN 836:1997 + A4:2011	

6. Dyrektywa hałasowa

- a) Zmierzony poziom mocy akustycznej dB(A): \*1  
b) Gwarantowany poziom mocy akustycznej dB(A): \*1  
c) Parametr hałasu: \*1  
d) Procedura oceny zgodności: ANEKS VI  
e) Jednostka Notyfikowana: IRSTEA Notify body 0388  
1 rue Pierre Gilles de Gennes  
CS 10030 – 92761 Antony Cedex

7. Wykonano w:

ORMES, FRANCJA

8. Data:

.....  
(PODPIS NA ORYGINALE)  
Hiroki Chubachi  
Prezes  
Honda France Manufacturing S.A.S.

\*1 patrz strona z danymi technicznymi